To parents or guardians whose children enter

Elementary School or Junior High School in April of 2025

~ Notification of Financial Assistance for cost of school supplies when starting school (Shugaku Enjo Nyugaku Jyunbikin)~

Echizen City Board of Education

Echizen City provides financial assistance to households who fulfill the conditions below when a family member enters elementary school or junior high school in April of 2025. The assistance for cost of school supplies (backpacks, school uniforms etc.) when starting school will be deposited in March before the start of the school year.

越前市では、令和7年4月に小・中学校に入学予定のお子様の保護者で就学援助の要件に該当し希望する方に、就学援助費の新入学児童生徒学用品費等(ランドセル・制服等入学に必要なものを購入する費用)を入学前(3月)に入学準備金として援助します。

1 入学準備金を受けることができる方 Requirements for Eligibility

Those who fulfill all conditions (1) through (4). 次の $(1)^{-}(4)$ の全部の要件に該当する方

- (1) Those who have registered as a citizen of Echizen City. 越前市に住民登録の ある方(Except for households who move out from Echizen City by the end of March 2025. 令和 7 年3月末日以前に越前市外に転出する方を除く)
- (2) Households with children who will enter elementary school or junior high school in April 2025. お子様が令和 7 年4月に小・中学校に入学予定の方
- (3) Households who fulfill at least one condition below:下記の就学援助の要件に該当する方
 - ・Households that are exempt from paying resident tax or only pays tax levied on a per capita basis. 市民税が、非課税又は均等割額のみ課税の世帯の方
 - ・Those who receive a child rearing allowance 児童扶養手当を受給している方
 - ・Households in financial hardship as described in the situation above. 上記に準ずる程度に困窮している世帯の方
- (4) Households who are not receiving public assistance(Seikatsu Hogo) 生活 保護を受給されていない世帯の方

2 申請手続き方法 How to apply |

There are two ways to apply: electronic application and paper application. Please apply by either method.

申請方法は電子申請と紙申請の2通りの方法があります。どちらかの方法で申請ください。

(1)electronic application 電子申請

Please apply with the Fukui Prefectural Electronic Application Service.

(Scan the QR code on the right)

福井県電子申請サービス(右の二次元バーコード)から申請してください。



◆Period of acceptance 受付期間・・From December 1st 2024 ~ To January 31st 2025

(Applications can be submitted at any time. いつでも申請可能です。)

- ◆Necessary documents 必要書類・・Please check the electronic application screen for the necessary documents to attach. 添付書類が必要な場合がありますので、電子申請画面でご確認ください。
- ◆Submit documents to: 書類の提出先

New elementary school 1st graders --- Echizen City Board of Education (NOT to the elementary school) 新小学1年生---市教育委員会教育振興課(入学予定の小学校には提出できませんのでご注意ください。)

New junior high school 1st graders --- Echizen City Board of Education or the current elementary school which your child is attending. 新中学1年生---市教育委員会教育振興課又は現在通われている小学校

(2)paper application 紙申請

Please fill out the application and submit the form along with the necessary documents.

「就学援助費(入学準備金)受給申請書」に必要事項をご記入いただき、必要書類を添付してご提出 ください。

◆Submit to: 提出先

New elementary school 1st graders --- Echizen City Board of Education (NOT to the elementary school) 新小学1年生---市教育委員会教育振興課(入学予定の小学校には提出できませんのでご注意ください。)

New junior high school 1st graders --- Echizen City Board of Education or the current elementary school which your child is attending. 新中学1年生---市教育委員会教育振興課又は現在通われている小学校

◆Period of acceptance 受付期間・・From December 1st 2024 ~ To January 31st 2025

(During weekdays from 8:30am to 5:15pm 平日の午前8時30分~午後5時15分まで)

◆Application 申請書・・・・Please collect from Echizen City Board of Education or the child's school.市教育振興課、学校で受け取ってください。

The application can also be printed from Echizen City web page. 越前市ホームページからも申請書をダウンロード(表裏両面)できます。

◆Necessary documents 必要書類・・Please check the application form for the necessary documents. 申請書に記載してありますので、ご確認のうえ提出してください。 ※If there are children in your family who enter elementary school and junior high school, please submit the application to both schools and attach the necessary documents to one of them. 兄弟姉妹で小学校と中学校に入学する場合、申請書はそれぞれご提出ください。

なお、必要書類は、どちらか一方に添付してください。

※In principle, the recipients bank account should match the applicant's name on the upper right of the application form.

原則として申請者(申請書右上の保護者)の口座への振込です。

3 Amount of the assistance (per student)支給額(1人につき)

New elementary school 1st grader 新小学1年生・・・57,060yen New junior high school 1st grader 新中学1年生・・・63,000yen

4 Payment date 支給時期

Around March 10th 2025 令和7年3月10日ごろ

5 Payment method 支給方法

Deposit to the designated bank account ご指定いただいた保護者の方の口座へお振込します。

6 Notes 注意事項

- •Notification of results is scheduled to be sent out around the end of February 2025. 認定結果の通知については令和 7 年2月下旬ごろに発送を予定しています。
- ·If you receive assistance at this time, in order to receive financial assistance for school expenses for the 2025 academic year, please submit another application for the correct time period after entering the school. 今回の入学準備金の支給を受けた場合でも、「令和 7 年度就学援助費」の受給を希望される場合には、入学後に別途申請していただく必要があります。
- ·If you receive assistance at this time, cost of school supplies when starting school will not be provided from financial assistance for school expenses for the 2025 academic year. 今回の入学準備金の支給を受けた方は、令和 7 年度就学援助制度の「新入学児童生徒学用品費等」は支給対象となりません。
- ·If you don't apply for assistance at this time, but you apply for financial assistance for school expenses for the 2025 academic year, after entering school and if the application is approved in April, cost of school supplies when starting school will be provided in July.

If you apply for financial assistance before or after entering school, the amount you will receive will be the same. 今回の入学準備金の申請をされない場合でも、入学後4月以降に「令和7年度就学援助費」を申請し、4月からの認定となった場合は、入学後の7月に「新入学児童生徒学用品費等」として支給します。入学前・入学後のどちらで申請しても、支給額は同額です。

- ·If you move out from Echizen City after receiving this assistance and didn't enter a school in Echizen City, the amount of assistance received should be refunded. 入学準備金の支給を受けた後、市外へ転出等で4月に入学されなかった場合は入学準備金を返還していただくことになります。
- ・The result of financial assistance for school expenses for the 2025 academic year will be different since approval will be based on the criteria for the 2025 academic year. 新入学に伴って必要となる学用品費(入学準備金)以外の学校給食費などの援助費については、令和 7 年度の基準で審査を行いますので、入学準備金の支給を受けられた方で審査結果が異なることがありますのでご了承ください。